

## Unterrichtung

### über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Unionsvorlagen und Unionsdokumente

(Eingangszeitraum 8. bis 14. März 2006)

#### 1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament

1.1 **Rahmenabkommen EG/Republik Korea über Handel und Zusammenarbeit: Protokoll nach der Erweiterung**

**Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Protokolls zum Rahmenabkommen über den Handel und die Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits anlässlich des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik zur Europäischen Union (10966/2005 – KOM(2005)0281 – C6-0303/2005 – 2005/0121(CNS))**

(EuB-EP 1297)

*überwiesen:*

*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)  
Auswärtiger Ausschuss*

1.2 **Strategien zur Verhinderung des Handels mit Frauen und Kindern, die durch sexuelle Ausbeutung gefährdet sind**

**Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Strategien zur Verhinderung des Handels mit Frauen und Kindern, die durch sexuelle Ausbeutung gefährdet sind (2004/2216(INI))**

(EuB-EP 1298)

*überwiesen:*

*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend (f)*

*Auswärtiger Ausschuss*

*Innenausschuss*

*Rechtsausschuss*

*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

- 1.3 **Klimawandel**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zum Klimawandel**  
(EuB-EP 1299)
- überwiesen:*  
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*
- 1.4 **Änderung der Geschäftsordnung: Verhaltensregeln für Mitglieder**  
**Beschluss des Europäischen Parlaments über die an der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments vorzunehmenden Änderungen zur Festlegung von Verhaltensregeln für die Mitglieder des Europäischen Parlaments (2005/2075(REG))**  
(EuB-EP 1300)
- überwiesen:*  
*A. f. Wahlprüfung, Immunität und Geschäftsordnung (f)*  
*Rechtsausschuss*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.5 **Umsetzung der Europäischen Charta für Kleinunternehmen**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu der Umsetzung der Europäischen Charta für Kleinunternehmen (2005/2123(INI))**  
(EuB-EP 1301)
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.6 **Lage in Tschetschenien nach den Wahlen und die Zivilgesellschaft in Russland**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zur Lage in Tschetschenien nach den Wahlen und zur Zivilgesellschaft in Russland**  
(EuB-EP 1302)
- überwiesen:*  
*Auswärtiger Ausschuss (f)*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*
- 1.7 **Struktur, Themen und Kontext für die Bewertung der Debatte über die Europäische Union**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments über die Reflexionsphase: Struktur, Themen und Kontext für eine Bewertung der Debatte über die Europäische Union (2005/2146(INI))**  
(EuB-EP 1303)
- überwiesen:*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*A. f. Kultur und Medien*

- 1.8 **Zukunft der Strategie von Lissabon im Hinblick auf die Gleichstellung der Geschlechter**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments über die Zukunft der Strategie von Lissabon im Hinblick auf die Gleichstellung der Geschlechter (2004/2219(INI))**  
(EuB-EP 1304)
- überwiesen:*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend (f)*  
*Rechtsausschuss*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Gesundheit*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 1.9 **Behinderung und Entwicklung**  
**Entschließung des Europäischen Parlaments zu Behinderung und Entwicklung**  
(EuB-EP 1305)
- überwiesen:*  
*A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
- 1.10 **Sorgentelefone für Kinder in Europa**  
**Erklärung des Europäischen Parlaments zu Sorgentelefonen für Kinder in Europa**  
(EuB-EP 1306)
- überwiesen:*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

## 2. Überweisung von Ratsdokumenten

- 2.1 **Initiative der Republik Österreich im Hinblick auf die Annahme eines Rechtsakts zur Änderung des Statuts der Bediensteten von Europol**  
Ratsdok. 5428/06
- überwiesen:*  
*Innenausschuss (f)*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.2 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen**  
**Gemeinsamer Bericht über Sozialschutz und soziale Eingliederung 2006**  
KOM (2006) 62 endg.; Ratsdok. 6399/06
- überwiesen:*  
*A. f. Arbeit und Soziales (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*A. f. Gesundheit*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

- 2.3 **Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament**  
**Interoperabilität für europaweite elektronische Behördendienste (eGovernment-Dienste)**  
KOM (2006) 45 endg.; Ratsdok. 6420/06
- überwiesen:*  
*Innenausschuss (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. Kultur und Medien*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.4 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 1461/93 des Rates betreffend den Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für Bieter aus den Vereinigten Staaten von Amerika**  
KOM (2006) 60 endg.; Ratsdok. 6427/06
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*
- 2.5 **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Grundsätze für die Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr und zur Änderung der Richtlinien 1999/35/EG und 2002/59/EG (inkl. 6436/06 ADD 1)**  
KOM (2005) 590 endg.; Ratsdok. 6436/06
- überwiesen:*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)*  
*Rechtsausschuss*
- 2.6 **Initiative der Französischen Republik für eine Entscheidung des Rates zur Änderung der Anlage 12 der Gemeinsamen Konsularischen Instruktion sowie der Anlage 14a des Gemeinsamen Handbuchs betreffend die den Verwaltungskosten für die Bearbeitung des Visumantrags entsprechenden Gebühren**  
Ratsdok. 6444/06
- überwiesen:*  
*Innenausschuss (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.7 **Fünfter Bericht der Kommission an den Europäischen Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Anwendung der Richtlinie 89/552/EWG „Fernsehen ohne Grenzen“ (inkl. 6448/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 49 endg.; Ratsdok. 6448/06
- überwiesen:*  
*A. f. Kultur und Medien (f)*  
*Sportausschuss*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.8 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Durchführung des Übereinkommens über die Zollfreiheit für integrierte Multichip-Schaltungen (MCP) durch Änderung des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolllarif**  
KOM (2006) 61 endg.; Ratsdok. 6460/06
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*Haushaltsausschuss*

- 2.9 **Umsetzung des Lissabon-Programms der Gemeinschaft:  
Förderung des Unternehmergeistes in Unterricht und Bildung**  
KOM (2006) 33 endg.; Ratsdok. 6505/06
- überwiesen:*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend*
- 2.10 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Östlich des Uruguay über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten**  
**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Östlich des Uruguay über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten**  
KOM (2006) 64 endg.; Ratsdok. 6508/06
- überwiesen:*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)*  
*A. f. Tourismus*
- 2.11 **Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Intensivierung der konkreten Zusammenarbeit Neue Strukturen, neue Konzepte: Verbesserung der Beschlussfassung im Gemeinsamen Europäischen Asylsystem (inkl. 6520/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 67 endg.; Ratsdok. 6520/06
- überwiesen:*  
*Innenausschuss (f)*  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*Rechtsausschuss*  
*A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.12 **Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament**  
**Überprüfung der Umweltpolitik 2005 (inkl. 6527/06 ADD 1)**  
KOM (2006) 70 endg.; Ratsdok. 6527/06
- überwiesen:*  
*A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Arbeit und Soziales*  
*A. f. Gesundheit*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.13 **Vorschlag für eine Verordnung des Rates mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 2494/95 des Rates im Hinblick auf den zeitlichen Rahmen der Preiserhebung für den harmonisierten Verbraucherpreisindex**  
KOM (2005) 539 endg.; Ratsdok. 6546/06
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*

- 2.14 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Initiative „Intelligentes Fahrzeug“: „Sensibilisierung für die Bedeutung der IKT für intelligentere, sicherere und sauberere Fahrzeuge“**  
KOM (2006) 59 endg.; Ratsdok. 6550/06
- überwiesen:*  
*A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)*  
*A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
- 2.15 **Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das auf außervertragliche Schuldverhältnisse anzuwendende Recht (ROM II)**  
KOM (2006) 83 endg.; Ratsdok. 6622/06
- überwiesen:*  
*Rechtsausschuss (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- 2.16 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft zur Geschäftsordnung des mit Artikel 27 des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Kanada über den Handel mit Wein und Spirituosen eingesetzten Gemischten Ausschusses**  
KOM (2006) 63 endg.; Ratsdok. 6627/06
- überwiesen:*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie*
- 2.17 **Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen**  
**Elektronische Kommunikation in Europa – Regulierung und Märkte 2005 (11. Bericht) (inkl. 6700/06 ADD 1 und 6700/06 ADD 2)**  
KOM (2006) 68 endg.; Ratsdok. 6700/06
- überwiesen:*  
*A. f. Wirtschaft und Technologie (f)*  
*Rechtsausschuss*  
*A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*A. f. Kultur und Medien*  
*A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*



